

# حل تمرین شماره چهار جزوء Wohnwelten

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

هدف تمرین :

آشنایی با رابطه افعال با اسامی

Welches Verb passt zu welchem Nomen? Notieren Sie. Es gibt mehrere Möglichkeiten  
کدام فعل مناسب به کدام اسم است؟ یادداشت برداری کنید، راه و احتمالات زیادی وجود دارد.

در این تمرین ۱۰ تا اسم وجود دارد به همراه ۱۰ فعل که ما می بایستی رابطه آنها را به یکدیگر حدس بزنیم .  
پاسخ این تمرین به ترتیب زیر است.

## 1. Hausordnung -> einhalten

اسم Die Hausordnung به معنی : قوانین و مقررات خانه

که این اسم رابطه مستقیم دارد با فعل einhalten که یکی از معنی های آن رعایت کردن یک قول یا وعده است.

البته این فعل معانی زیر را نیز میدهد :

جلوگیری کردن ، ممانعت به عمل آوردن ، بازداشتن ، متوقف ساختن ، نزد خود نگهداشتن ، سر حرف خود ایستادن ، از یک خط انحراف پیدا کردن.

## 2. Umzug -> organisieren

اسم Der Umzug که به معانی : اسباب کشی ، نقل مکان است ، می تواند رابطه مستقیم داشته باشد با فعل organisieren که به معانی زیر است : سازماندهی کردن ، سازمان دادن

توجه داشته باشید که این اسامی معمولا با همین افعال مورد استفاده قرار میگیرند ، برای مثال ، یک اسباب کشی یا نقل مکان را سازماندهی کنیم.

## 3. Nebenkosten -> bezahlen

اسم Nebenkosten در حالت مفرد آرتیکل آن Der است اما در حالت جمع Die این بدین معنی است که اسم Nebenkosten در حالت مفرد و جمع هیچ تغییری نمیکند بلکه توسط آرتیکل آن است که پی می بریم این اسم در حالت مفرد مورد استفاده قرار گرفته است یا جمع

## Der Nebenkosten

هزینه اضافی

## Die Nebenkosten

هزینه های اضافی

که معمولا همیشه از حالت جمع این اسم استفاده می شود و گفته می شود هزینه های اضافی این اسم می تواند رابطه مستقیم داشته باشد با فعل bezahlen که به معانی : پرداخت کردن ، یک بدهی را بی حساب کردن ، مزد دادن ، دستمزد کسی را پرداختن ، ارزش داشتن ، قیمت داشتن که ما معمولا هزینه های اضافی را به صاحب خانه پرداخت میکنیم.

## 4. Wohngemeinschaft -> gründen

اسم Die Wohngemeinschaft که به معانی : خانه اشتراکی ، زندگی اشتراکی ، سکونت گروهی و دسته جمعی در یک خانه است ، یعنی یک واحد آپارتمان را چند نفر با هم اجاره کرده اند و در آن زندگی میکنند، همانند خانه دانشجویی

که این اسم ارتباط مستقیم دارد با فعل gründen که به معانی : تشکیل دادن ، تاسیس کردن ، بنیاد نهادن ، ایجاد کردن و احداث کردن است.

یعنی در تفکر آلمانی ما یک زندگی اشتراکی یا یک سکونت گروهی را ایجاد میکنیم که آن خانه یا زندگی از دو یا چند نفر تشکیل شده است.

## 5. Miete -> erhöhen

اسم Die Miete که به معانی : اجاره ، کرایه ، کرایه خانه است رابطه مستقیم دارد با فعل erhöhen که به معانی : اضافه کردن ، افزایش دادن ، بالا بردن

که معمولا گفته می شود اجاره خانه بالا رفته است

## 6. Mietvertrag -> unterschreiben

اسم Der Mietvertrag که به معانی : اجاره نامه ، قرارداد اجاره است می تواند رابطه مستقیم داشته باشد با فعل unterschreiben که به معنی : امضاء کردن است.

یعنی ما یک اجاره نامه یا قرارداد را امضاء می کنیم.

## 7. Wohnung -> renovieren

اسم Die Wohnung که به معنی آپارتمان است ، می تواند رابطه مستقیم داشته باشد با فعل renovieren که به معانی : بازسازی کردن ، تعمیر کردن ، نوسازی کردن است.  
یعنی ما یک آپارتمان را نوسازی یا تعمیر میکنیم.

## 8. Anzeige -> aufgeben

اسم Die Anzeige که به معانی : آگهی ، اطلاعیه ، اعلامیه ، اعلان ، خبر ، حکایت داشتن ، نشان دادن است ، می تواند ارتباط مستقیم داشته باشد با فعل aufgeben که به معانی : تحویل دادن ، جهت ارسال تحویل دادن

البته این فعل معانی زیر را نیز میدهد :

از دست دادن ، تسلیم شدن ، چشم پوشی کردن ، صرف نظر کردن

که ما در این تمرین تنها به معنی تحویل دادن آن اشاره داریم.  
یعنی یک آگهی را برای چاپ در یک روزنامه تحویل دادن

## 9. Maklerin / Makler -> beauftragen

اسامی Die Maklerin و Der Makler که به معانی : بنگاه دار ، دلال ، معامله گر ، واسطه است ، می تواند ارتباط مستقیم داشته باشد با فعل beauftragen که به معانی زیر است : مامور کردن ، ماموریت دادن ، برگماردن ، برگماشتن  
یعنی ما یک بنگاه دار ( زن یا مرد ) را برای پیدا کردن یک خانه مامور میکنیم.

## 10. Kautio -> überweisen

اسم Die Kautio که به معانی : ضمانت ، وثیقه ، گروبی یا همان پول پیش یک خانه یا آپارتمان است ، می تواند ارتباط مستقیم داشته باشد با فعل überweisen که به معانی : حواله کردن ، واریز کردن است.  
یعنی ما پول پیش یک خانه را به حساب صاحب خانه واریز میکنیم.

---

# حل تمرین شماره سه جزوء Wohnwelten

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

Welche Beschreibung passt zu welchem Nomen?

کدام وصف مناسب به کدام اسامی است؟

در این تمرین ما ۶ تا اسم داریم و ۶ تا تعریف یا توصیف که باید تعریف مناسب هر اسم را پیدا کنیم.

تعریف ها و اسامی به ترتیب زیر هستند.

Die Miete

کرایه

پاسخ : توصیف F است

Geld, das man jeden Monat zahlt, um in einer Wohnung / in einem Haus wohnen zu können

آن پولی است که آدم هر ماه پرداخت میکند، تا در یک آپارتمان / در یک خانه بتواند اقامت داشته باشد.

Die Kautiön

ضمانت ، تضمین ، وثیقه ، پول پیش ساختمان

پاسخ : توصیف e است

Geldbetrag, den man als Sicherheit hinterlegen muss, wenn man eine Wohnung mietet  
آن وجه یا آن مبلغ پولی است که آدم به عنوان تضمین باید به امانت بگذارد ، چنانچه آدم یک آپارتمان را کرایه میکند.

Die Nebenkosten

مخارج جانبی ، هزینه های اضافی

پاسخ : توصیف a است

Kosten, die zusätzlich zur Miete entstehen, z.B. Für Müllabfuhr, Wasser

هزینه ها یا مخارجی که علاوه بر کرایه به وجود می آیند ، مثلا : برای حمل و نقل آشغال ها ، آب

## Die Maklergebühr

حق دلالی ، کمیسیون

پاسخ : توصیف b است.

Geld, das man für die Vermittlung einer Wohnung bezahlt

پولی که آدم برای میانجی گری یا وساطت یک آپارتمان پرداخت میکند.

## Die Wohnungsanzeige

آگهی کرایه یا فروش یک آپارتمان ، اطلاعیه کرایه یا فروش یک آپارتمان

پاسخ : توصیف d است.

Kurzer Text, den man in der Zeitung drucken lässt, weil man eine Wohnung anbieten will oder sucht

آن نوشته کوتاهی است که آدم آنرا در روزنامه چاپ میکند. برای اینکه آدم می خواهد یک آپارتمان را عرضه کند ( ارائه دهد ) یا به دنبال یک آپارتمان است.

## Die Ablöse

پیش پرداخت

در فوتبال : مقدار پولی که با پرداخت آن ورزشکار رضایت نامه اش را از تیم قبلی میگیرد و به تیم جدید منتقل می شود

پیش پرداخت اجاره خانه

پاسخ : توصیف c است.

Geld, das man z.B. für eine Einbauküche zahlt, die man von vorherigen Mieter übernimmt

آن پولی که آدم مثلا برای نصب یک آشپزخانه پرداخت میکند ، که آدم آنرا روی دوش مستاجر قبلی می اندازد.

البته توجه داشته باشید که Ablöse می تواند معنی توضیحات زیر را نیز به همراه داشته باشد :  
به زبان ساده تر ، پدر سوخته بازی یک صاحب خانه در کشور آلمان است ؟ فرض کنید که شما یک آپارتمان را کرایه کرده اید و چند سالی نیز در آن نشسته اید ، در هنگام قرارداد توجه ای نکرده اید که آشپزخانه نو بوده است یا خرابی و ... داشته است ، اما هنگامی که می خواهید آن آپارتمان را ترک کنید ، آنگاه صاحب خانه می گوید که در قرارداد ذکر شده است که این آشپزخانه نو بوده است و الان شما آسیب زده اید بهش ، و همه چیز را گردن شما می اندازد ، و آنگاه از یک شرکت یک آشپزخانه جدید سفارش میدهد و شما می بایستی آنرا پرداخت کنید. ؟

این هم یکی از دردسر های است که خارجی ها اغلب با صاحب خانه های آلمانی شان پیدا میکنند. بنابراین در هنگام عقد قرارداد ، توجه کنید چنانچه مکانی یا جایی در خانه آسیب دیده است ، مانند ، جای میخ ، رنگ پریدگی و ... حتما و حتما در قرارداد ذکر کنید ، زیرا وقتی بخواهید آن آپارتمان را ترک کنید ، می بایستی کاملا نو تحویل صاحب خانه بدهید و اگر در قرار داد ذکر نشده باشد ، صاحب خانه می تواند به راحتی به گردن شما بندازد و شما نیز باید آنرا پرداخت کنید و اگر نخواهید پرداخت کنید صاحب خانه می تواند به راحتی پول پیشتان را بر نگرداند؟

متأسفانه خیلی از صاحب خانه ها با این شیوه کلاه برداری ، پول پیش مستاجر را نمیدهند و به راحتی هر سال آپارتمانشان را نو تر میکنند. پس قبل از امضاء کردن قرارداد به خوبی تمام آپارتمان را مورد بررسی قرار دهید تا کلاه سرتان نرود؟

---

## حل تمرین شماره دو جزوه Wohnwelten

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

هدف تمرین :

تمرکز روی بخش های خواندنی و نوشتاری در زبان آلمانی  
آشنایی با نحوه پرسش و پاسخ دادن به سوالات در مورد خصوصیات یک آپارتمان

Lesen Sie den Dialog und Formulieren Sie die passenden Fragen

گفتگو را بخوانید و پرسش های مناسب را جایگزین کنید.

Hallo Jörg. Mensch, wir haben uns ja ewig nicht gesehen. Was gibt's Neues? -

سلام یورگ ، ای بابا ما خیلی وقت است که یکدیگر را ندیده ایم ، چه خبر ها ؟

Hallo Caral. Ach, so einiges. Ich bin gerade umgezogen - -

سلام کارال، آه ، در گیر بودم ، من به تازگی اسباب کشی کرده ام

نکته : so einiges یک اصطلاح می باشد ، که در زبان فارسی می شود اینگونه تصویر سازی کرد که ، من گرفتار بودم ، در گیر بودم ، مشغله داشتم ، که این کارها می تواند مانند : رسیدگی به بچه ها ، یا همانند مثال بالا درگیر اسباب کشی بودن و ...

Echt, das ist ja toll. Erzähl mal. Wo wohnst du jetzt? -

واقعا؟ این خیلی عالی است ، توضیح بده ببینم ، کجا زندگی میکنی الان ؟

Die Lage ist otimal - direkt am Stadtrand. Es ist ruhiger als im Zentrum. Trotzdem ist man mit - - dem Bus schnell in der Innenstadt. Er hält direkt vor meiner Haustür  
آن مکان ( جایی که خانه در آن قرار دارد ) خیلی عالی است. درست در کنار شهر ، خیلی آرام تر از مرکز شهر است. با این وجود آدم با اتوبوس سریع در داخل شهر است. او ( ایستگاه اتوبوس ) درست در جلوی درب خانه من واقع شده است.

Wie groß ist deine Wohnung? -

آپارتمان چند متر است ؟

Die Wohnung hat 52 Quadratmeter, wirkt aber viel geräumiger, weil sie gut geschnitten ist - -

آن آپارتمان ۵۲ متر مکعب است. اما وسیع تر ( جا دار تر ، بزرگ تر ) به نظر میرسد , برای اینکه آن ( آپارتمان ) به خوبی پیکر بندی شده است.

نکته : در زبان فارسی معمولا گفته می شود که آن آپارتمان خیلی خوش نقشه است و جا دار تر از آنچه که هست نشان میدهد.

Hört sich toll an. Wie hoch ist die Kaltmiete? -

چقدر جالب و خوب ، کرایه سرد آن چقدر است ؟

نکته : در مورد Warmmiete و Kaltmiete در دروس های گذشته صحبت کرده ایم.

Ziemlich hoch. Ich zahle jetzt fast 400 Euro - -

تقریبا گران. من الان حدود ۴۰۰ یورو پرداخت میکنم

Was musst du an Nebenkosten bezahlen? -

چقدر برای مخارج اضافی باید پردازی ؟

نکته : در دروس گفتیم که Nebenkosten به تمامی مخارج اضافی همانند : پول گرمایش آپارتمان ، پول حمل و نقل آشغال ها و ... است

...Die Nebenkosten sind dann auch noch mal knapp 80 Euro. Komm doch einfach mal vorbei - -

آن مخارج اضافی چیزی نزدیک به ۸۰ یورو می باشد. بیا اصلا خودت یه سر بزنی ...

---

## حل تمرین شماره یک جِروء Wohnwelten

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

هدف تمرین :

آشنایی با نامه نگاری در زبان آلمانی

تمرکز روی بخش نوشتاری

Liebe Paula,  
endlich habe ich eine neue Wohnung. Vor zwei Wochen habe ich den Mietvertrag unterschrieben.  
Diese Wohnung ist wirklich perfekt für mich  
Sie liegt sehr zentral, direkt in der Stadtmitte. Das Haus, ein Wohnblock aus den 60er-Jahren, ist von  
außen nichts Besonderes, aber meine zwei Zimmer sind sehr gemütlich. Ich werde mich hier  
bestimmt wohlfühlen. Ich habe ein Wohn- und ein Schlafzimmer, eine Küche und ein kleines Bad mit  
Dusche. Ich wohne im sechsten Stock, aber natürlich gibt es hier einen Aufzug. Paula, Du glaubst es  
nicht: ich habe nun tatsächlich einen Balkon. Er ist sogar ziemlich groß: 6,5 Quadratmeter im  
Sommer werde ich da jeden Tag frühstücken. Aber das Beste ist: Ich muss nun nie wieder einen  
Parkplatz suchen, denn ich habe einen Stellplatz in der Garage gemietet. Du musst mich so bald wie  
möglich besuchen  
Viele Grüße, Marietta

پائولای عزیز

بالاخره یک آپارتمان جدید دارم ، دو هفته پیش قرارداد را امضاء کردم ، این آپارتمان واقعا برای من کامل است. او در مرکز قرار دارد ، درست در مرکز شهر ، آن خانه ، یک مجتمع ساختمانی ۶۰ ساله است. از بیرون خیلی جالب نیست اما دو تا اتاق من خیلی دنج است. من واقعا اینجا باید احساس راحتی کنم . من یک پذیرایی و یک اتاق خواب دارم، یک آشپزخانه و یک حمام کوچک با دوش دارم. من در طبقه ششم زندگی میکنم ، البته معلوم است که یک آسانسور هم اینجا وجود دارد. پائول تو باور نمیکنی : از همه مهم تر اینکه اینجا یک بالکن هم وجود دارد، حتی آن خیلی بزرگ است ، شش متر و نیم. در تابستان می خواهم هر روز آنجا صبحانه بخورم. اما بهترین چیز این است که من دیگر هرگز نباید دنبال جای پارک بگردم. برای اینکه من یک محل پارک در گاراژ را کرایه کرده ام. تو باید به زودی در اولین فرصت ممکن به من سر بزنی.

با درودهای فراوان ، ماریتا

## DerDieDas

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

آموزش نرم افزار DerDieDas

صفحه اصلی نرم افزار



در این بخش از نرم افزار می توانید اسمی را که به دنبال معنی و آرتیکل آن هستید وارد کنید.

توجه داشته باشید که می توانید به دو زبان فارسی و آلمانی اسم مورد نظر را جستجو کنید ، اما قبل از جستجو اطمینان حاصل کنید که تیک کدام یک از زبان ها را زده اید ، اگر تیک زبان آلمانی را زده اید ، باید یک لغت به لاتین وارد کنید و اگر تیک فارسی را زده اید باید یک لغت به فارسی وارد کنید.

پس از جستجو اسم مورد نظرتان یکبار به روی آن بزنید تا به بخش زیر بروید



اسم مورد نظر را تلفظ میکند

شما را به صفحه اسم مورد نظر در سایت wikitionary انتقال میدهد

اسم مورد نظر را به لیست علاقمندی هایتان اضافه میکند

و علامت ضربدر نیز این صفحه را میبندد.

صفحه علاقمندی ها



همانطور که ملاحظه میکند ، اسم مورد نظر به این لیست اضافه شد.

می توانید یکبار به روی اسم ضربه بزنید ، تا به صفحه ی همانند تصویر قبلی بروید.

اینبار با لمس آن ، اسم مورد نظر از لیست علاقمندی ها خارج میشود.

صفحه آموزش



شما را به دروس گرامری مربوط به آرتیکل ها راهنمایی میکند.

چنانچه در ارتباط با این نرم افزار سوال یا پیشنهادی دارید ، می توانید آنرا در بخش نظرات همین پست درج کنید.

موفق باشید.

لینک نرم افزار در گوگل پلی ( کلیک کنید )

---

# A1 Wer ist Das

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

اولین بخش از درس یک را شروع میکنیم

A1 Wer ist das?

آن چیست؟



Ergänzen Sie

کامل کنید ، تکمیل کنید

نکته : در زبان آلمانی برای معرفی هر شخصی می بایستی در ابتدا از das استفاده کنیم. مثلا اگر من بخواهم بگویم این مرتضی است ، یا مرتضی را برای شما معرفی کنم. باید از das استفاده کنم در ابتدا.

Das ist Morteza

Er wohnt in Stuttgart

این مرتضی است

او در شهر اشتوتگارت زندگی میکند.

همانطور که دیدید در بخش اول برای معرفی از das استفاده کردم اما در ادامه از ضمیر سوم شخص مفرد یعنی ( er ) استفاده کردم

Das bin ich. Ich heiße Tina

این من هستم ، اسم من تینا است

فعل heißen به معانی زیر است :

نام داشتن ، نامیده شدن ، معنی داشتن ، معنی دادن و ...

Ich komme aus England

من از انگلستان می آیم یا من اهل انگلستان هستم

فعل بعدی kommen هست که به معانی زیر است :

آمدن ، رسیدن ، حضور یافتن و ...

Ich wohne in London

من در شهر لندن زندگی میکنم

فعل آخر ما در این درس wohnen است که به معانی :

ساکن بودن ، اقامت داشتن ، در جایی زندگی کردن

Wie heißt du?

اسم تو چیست؟

در تفکر آلمانی : چگونه نامیده می شوی ؟

Woher kommst du?

از کجا می آیی؟

اهل کجایی ؟

Wo wohnst du?

کجا زندگی میکنی

در اینجا ما با سه واژه پرسشی آشنا شدیم.

wie چگونه

wo کجا؟

wohin از کجا ؟

Das ist ein Mann

این یک مرد است

Er heißt Erkan

نام او ارکان است

Er kommt aus der Türkei

او اهل ترکیه است

Er wohnt in Frankfurt

او در شهر فرانکفورت زندگی میکند.

Das ist eine Frau

او یک خانم است

Sie heißt Susan

نام او سوزان است

Sie kommt aus Australien

او اهل استرالیا است

Sie wohnt in Berlin

او در شهر برلین زندگی میکند

نکته : در زبان آلمانی همیشه حرف اول اسامی باید همیشه بزرگ نوشته شود ، مانند شهر برلین ، سوزان ، خانم ، آقا و هر اسم دیگری که وجود دارد.

نکته : در زبان آلمانی همیشه باید جملات با حروف بزرگ شروع شوند.

Ein Mann ضمیرش می شود Er یعنی او مذکر

Eine Frau ضمیرش می شود sie یعنی او مونث

چنانچه شناختی با آرتیکل یا حرف تعریف در زبان آلمانی ندارید ، می توانید جزوء زیر را مطالعه کنید.



Schreiben Sie die Verben aus Nummer 1 bis 4 in der richtigen Form in die Tabelle

افعال را از شماره یک تا ۴ در شکل درست توی جدول بنویسید:

در ادامه صرف ۴ فعل را انجام میدهم و جاهای خالی را برای تمرین خودتان حل کنید.

صرف فعل heißen در زمان حال ساده

Ich heiße نام من هست ...

Du heißt نام تو هست ...

Er heißt نام او ( مذکر ) هست ...

Sie heißt نام او ( مونث ) هست ...

Es heißt نام او ( خنثی ) هست ...

Wir heißen ما هست ...

Ihr heißt نام شماها هست ...

Sie/sie heißt نام جناب عالی است ... / نام آنها هست ...

نکته : اگر توجه کنید می بینید که در ضمایر ما ۳ تا sie داریم ، چگونه متوجه بشیم که منظور کدام است ؟

اولین راه حل این است که از صرف فعل بعد Sie می توانیم پی ببریم که برای چه ضمیر است و دومین راه حل این است که هرگاه Sie به صورت بزرگ نوشته شود یعنی شما مودبانه یا جناب عالی اما اگر sie کوچک نوشته شود یعنی او ( مونث ) و همچنین ( آنها )

صرف فعل kommen در زمان حال ساده

Ich komme من می آیم

Du kommst تو می آیی

Er kommt او می آید ( مذکر )

Sie kommt او می آید ( مونث )

Es Kommt او می آید ( خنثی )

Wir kommen ما می آییم

Ihr kommt شماها می آید

Sie kommen آنها می آیند

صرف فعل wohnen در زمان حال ساده

Ich wohne in من در ... زندگی میکنم

Du wohnst in تو در ... زندگی میکنی

Er wohnt in او ( مذکر ) در ... زندگی میکند

Sie wohnt in او ( مونث ) در ... زندگی میکند

Es wohnt in او ( خنثی ) در ... زندگی میکند

Wir wohnen in ما در ... زندگی میکنیم

Ihr wohnt in شما ها در ... زندگی میکند

Sie wohnen in آنها در ... زندگی میکنند

صرف فعل sein در زمان حال ساده

Ich bin من هستم

Du bist تو هستی

Er ist او هست ( مذکر )

Sie ist او هست ( مونث )

Es ist او هست ( خنثی )

Wir sind ما هستیم

Ihr seid شماها هستید

Sie sind آنها هستند



و اما بخش آخر از این درس

در این درس ما ۳ فعل را یاد گرفتیم و ۳ واژه پرسشی را ، اما در ادامه می خواهیم به دو حروف اضافه نیز اشاره کنم.

in یعنی در ، البته معانی دیگری نیز دارد و شاید در جاهای اصلا معانی مشابه در فارسی ندهد که این به دلیل تفاوت طرز تفکر آلمانی زبان ها با فارسی زبان هاست. اما تا همین جا بدانید که فعلا معنی ( در ) را میدهد.

Ich wohne in Stuttgart

من در شهر اشتوتگارت زندگی میکنم.

اما حرف اضافه بعدی aus است به معنی ( از ) که همان توضیح های بالا شامل aus و دیگر حروف اضافه ما نیز می شود.

Ich komme aus dem Iran

من اهل ایران هستم ، من از ایران می آیم.

اما بحث گرامری این درس :

حروف اضافه aus می تواند Dativ ساز باشد

حروف اضافه in هم می تواند Akkusativ ساز و هم Dativ ساز باشد.

چنانچه آشنایی با اکوزاتیف ( اکوزاتیو ) Akkusativ یا Nominativ نومیئاتیف ( نومیئاتیو ) یا داتیف ( داتیو ) Dativ ندارید ، می توانید جزوات زیر را مطالعه کنید.

جزوء Nominativ

جزوء Akkusativ

جزوء Dativ

چنانچه شما نیز در ارتباط با این درس سوال یا نظری دارید ، می توانید آنرا در بخش نظرات همین درس درج کنید.

موفق باشید.

---

## افعال جداشدنی

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

پیشوندهای وجود دارند که با توجه به آنها می توانیم پی ببریم که افعال ما جدا شدنی هستند ، اگر هیچ کدام از پیشوندهای زیر در افعال ما نبود این بدان معنی است که اون فعل جدا شدنی نیست.

پیشوندها عبارتند از :

ab-

an-

auf-

aus-

ein-

her-

hin-

los-

mit-

raus/rein-

vor-

weg-

zu-

zurück-

به تصویر زیر دقت کنید :



توجه کنید ، در سکوی شماره ۳ ، آن قطار هم اکنون حرکت میکند. ( به راه می افتد )

شروع کنید ، من الان میام

من خسته هستم ، دیگه ادامه نمیدهم

آه ، اینجا خیابان مدرسه است، همین جا پیاده میشوم

در شنبه من همیشه خیلی خرید میکنم

اونجا رو ببین ، آن لباس را پیدا میکنی ؟

کارل فردا یک مهمانی برگزار میکند ، ما هم برویم ؟

خیلی دیر است ، حرکت نمی کنیم ؟

ما به آن سینما میرویم. شماها هم همراه ما می آید ؟

بیا داخل ! بیا توو!

چکار کنیم الان ؟ یه پیشنهادی کن !

خیلی دور نرو!

لطفا درست و دقیق به من گوش کنید.

لطفا به زودی برگرد !

چنانچه شما هم در رابطه با این مطلب مثال یا پیشنهادی دارید می تونید در قسمت نظرات مطرح کنید.

تمرین برای این مطلب :



همچنین می توانید جواب این تمرین را در بخش نظرات درج کنید!

## پاسخ تمرین شماره ۳ ( مبتدی ها )

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

تمرین شماره سه ( مبتدی ها )



Ich **fahre** sehr gern Motorrad, aber mein Mann **fährt** leider nie mit mir

من خیلی علاقه به موتور سواری دارم اما شوهرم متأسفانه هرگز با من موتور سواری نمیکند.

Ich **esse** so gern Steak, aber mein Mann **isst** nur Gemüse

من زیادی استیک دوست دارم بخورم اما شوهرم فقط سبزیجات میخوره

Am Wochenende **schlafe** ich bis um 11 Uhr, aber mein Mann **schläft** nicht gern lang

در آخر هفته من تا ساعت ۱۱ می خوابم اما شوهرم علاقه نداره طولانی بخوابد.

Ich **sehe** gern Liebesfilme, aber mein Mann **sieht** nur Fußball und Nachrichten

من علاقه دارم فیلم های عاشقانه ببینم اما شوهرم فقط فوتبال و اخبار می بیند.

Manchmal **wasche** ich meinen Hund, aber mein Mann **hilft** mir nicht

Er **wäscht** lieber stundenlang sein Auto

گاهی اوقات من سگ ام را حمام میکنم اما شوهرم به من کمک نمی کند

او بیشتر علاقه دارد ساعت ها ماشینش رو بشوره

Ich **laufe** nicht so gern, aber mein Mann **läuft** jedes Jahr einen Marathon

من علاقه زیادی به دویدن ندارم اما شوهرم هر سال در یک ماراتون میدود.

Ich **lese** gern Romane, aber mein Mann **liest** nur Zeitungen und Sachbücher  
من علاقه به خواندن رمان ها دارم اما شوهرم فقط روزنامه ها و کتاب های غیر داستانی رو می خواند.  
Beim Frühstück **spricht** mein Mann sehr viel, aber ich **spreche** am Morgen sehr wenig  
هنگام صبحانه شوهرم خیلی حرف میزند، اما من در صبح خیلی کم صحبت میکنم.  
Am Abend **treffe** ich gern Freunde, aber mein Mann **trifft** seine Freunde nur Samstagabend  
من در عصر علاقه دارم دوستانم رو ملاقات کنم ، اما شوهرم فقط در شنبه شب دوستانش را ملاقات می کند.  
aber ich liebe meinen Mann **trotzdem**!  
ولی با این وجود من عاشق شوهرم هستم!  
برای درک بهتر trotzdem این درس رو دنبال کنید ( کلیک کنید )  
موفق باشید.

---

## پاسخ تمرین شماره دو ( مبتدی ها )

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12, 2017

تمرین شماره دو :



Entschuldigung ببخشید

**Finde** ich hier Herrn Sorger?

اینجا آقای زورگا را پیدا میکنم ؟

Ja, ich **bin** Herr Sorger. من آقای زورگا هستم.

Mein Name **ist** Frau Menken نام من خانم منکن است.

Ich **beginne** hier nächste Woche meine Arbeit als Assistentin

من به عنوان دستیار ، کارم را هفته آینده اینجا شروع میکنم.

Ach, natürlich! Freut mich, Frau Menken. Das hier **ist** mein Kollege, Herr Weidlich

آه ، البته! خوش بختم ، خانم منکن، ایشون همکار من آقای وایدلیش است.

Sie **arbeiten** nächste Woche auch viel zusammen

شماها ( مودبانه ) هفته آینده خیلی کار با هم انجام می دهید.

Guten Tag, Frau Menken, Nett , Sie kennenzulernen

روز بخیر خانم منکن ، چقدر خوب شما رو بشناسم.

Guten Tag, Herr Weidlich. Ich **freue** mich auch

روز بخیر آقای وایدلیش. من هم خوشحال میشوم.

---

## پاسخ تمرین شماره یک ( مبتدی ها )

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 12 , 2017

تمرین شماره یک



پاسخ تمرین شماره یک :

Hallo wer **bist** du? سلام تو کی هستی ؟ ( تو چه کسی هستی ؟ )

Ich **bin / heiße** Fernando und **Wohne** jetzt auch hier in der Straße

من هستم / نامیده میشم فرناندو و اکنون اینجا در آن خیابان سکونت دارم.

نکته : در قسمت اول هم می توان از فعل sein و هم از فعل heißen استفاده کرد.

und ihr? و شماها ؟

Wie **heißt** ihr ? اسم شماها چیست ؟ ( شما چگونه نامیده می شوید؟ )

Ich **bin / heiße** Hans من هانس هستم یا من هانس نامیده می شوم ( هر دو صحیح است )

Und das **ist** Karin و این کارین است.

نکته : گفتیم برای معرفی کسی به شخص دیگر جدا از زن یا مرد بودن همیشه از ... das ist استفاده میکنیم.

Und mein Name ist Marcel و نام من مارسل است.

Entschuldigung, wie heißt du? ببخشید، اسمت چیه ؟

Marcel ! Woher kommst du Fernando? مارسل! ، تو از کجا می آیی فرناندو؟ ( تو اهل کجا هستی فرناندو؟ )

Meine Familie und ich, wir kommen aus Spanien خانواده ام و من ، ما اهل اسپانیا هستیم.

نکته : در زبان فارسی گفته میشه : من و خانواده ام یا من و دوستم ، اما در زبان آلمانی ( من ) همیشه جایگاه آخر رو داره یعنی : خانواده ام و من ، دوستم و من و ... ( این نکته مهمی است )

Papa arbeitet jetzt in München پدر اکنون در مونیخ کار میکند.

Spielst du gern Fußball, Fernando? فرناندو ، تو به فوتبال علاقه داری ؟

نکته : در زبان آلمانی اول سوال رو از شخص می پرسند و سپس نام او را می آورند، هرچند که می شود بدون نام هم این سوال رو پرسید. اما اگر بخواهیم مشخص کنیم که این سوال از چه کسی بوده و خطاب به کیست می بایستی اسم او را در انتهای جمله بیاوریم یعنی پس از اینکه سوال رو پرسیدیم همانند جمله بالا.

Klar! البته! ( معلومه ، در جواب تاکید گفته طرف )

Super! spielen wir heute Nachmittag? آفرین ( ایول ) ما امروز بعد از ظهر فوتبال بازی کنیم؟

Gern, ich komme um drei Uhr zum Spielplatz من راس ساعت ۳ به زمین بازی می آیم.

Gut, bis später تا بعدا

Tschüss, mach's gut خداحافظ ، مراقب خودت باش!

Mach's gut می تواند در فارسی این معنی ها را نیز داشته باشد : مواظب خودت باش ، موفق باشی و ...